

Poppenspe(e)lmuseumnieuwsbrief/Puppetry Museum Newsletter XVIIIe
Informatie over onze internationale poppen-, figuren- en objecttheatercollectie, publicaties en activiteiten
Komt dat zien! Poppentheaterwebsite: kennis- en informatiecentrum over het poppentheater
Information about our international puppetry and object theatre collection, publications and activities
It's showtime! Dutch puppetry theatre website: knowledge and information centre about puppetry

Boekje: Het gezicht van Jan Klaassen

Nieuw op www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl:
Het gezicht van Jan Klaassen. Hij lacht zich een bult (pdf: **pag. 1-5, 6-11 en 12-16**) en *Das Gesicht von Jan Klaassen. Er kriegt vor Lauter lachen einen Buckel* (pdf: **pag. 1-6, 7-11 en 12-17**).
 Auteur: Hetty Paërl (1985/1986).

Audiovisuele presentatie: Poppenspe(e)lkwartet

In 1990 maakte Hetty Paërl samen met Otto van der Mieden *Heb jij voor mij de baby van Katrijn?* Op basis van dit **Poppenspe(e)lkwartet** realiseerden wij in 1994 een audiovisueel informatiesysteem. Een bewerkte registratie hiervan wordt nu in het museum vertoond onder de titel *Traditionele volkspoppentheater technieken, -figuren en -attributen*. Op verrassende wijze worden animaties, muziek, geluidseffecten en illustraties gepresenteerd. Gesproken tekst: Harmke Pijpers en Job Boot. Tijdsduur: 65 minuten. Zie ook: vimeo.com/27862356 en YouTube: www.youtube.com/watch?v=T3OHwHZmZE **deel 1, deel 2, deel 3, deel 4 en deel 5**.

Documenten: **Doepak nr. 169a, Pamflet nr. 13 + bijlage (kijk- en speurspel), nr. 25a en nr. 25e** (afbeeldingen).

Poppenspe(e)lmuseum pamfletten en Doepak

Via onze bibliotheeksite zijn de meertalige *Pamfletten* en educatieve *Doepakuitgaven* nu ook te raadplegen via een aantal rubrieken. Overzichtelijk – in alfabetische volgorde – worden deze dertig categorieën vermeld in **Pamflet nr. 135e**. Verwezen wordt naar ongeveer zeshonderd titels.

Zie: **Rubrieken - Sections - Publicaties - Publications**.

Koffie Katrijn

Koffie Katrijn, YouTube-filmpje: **Poppenspe(e)lmuseum** (TV-Gelderland, 19 oktober 2011), een filmfragment met **Otto van der Mieden** in het buffetje van **Trijntje Peterselie**.

Poppenspe(e)lmuseum presentje en winkel

Met welk *slagwapen* gaat *Vitéz László* – de Hongaarse neef van *Jan Klaassen* – de *duivels* te lijf? Stuur het juiste antwoord naar info@poppenspelmuseum.nl en ontvang een aardigheidje. Vergeet niet uw naam en (e-mail)adres te vermelden.

Genoemde boekjes, briefkaarten en het kwartetspel zijn in de **museumwinkel** verkrijgbaar.

Tips

Wij zijn benieuwd naar uw ervaringen met onze website(s). Opmerkingen of tips zijn zoals altijd meer dan welkom via **contact**. Veel luister-, lees- en kijkplezier.

Applaus!

Met vriendelijke groet,
 Otto van der Mieden
 Directeur-conservator

N.B. Het **Poppenspe(e)lmuseum** is geopend op woensdag, zaterdag en zondag van 12.00 tot 17.00 uur. **Reserveren wordt aanbevolen**. Voor groepsbezoek (minimaal 10 personen) kan van de openingsdagen en -tijden worden afgeweken.

▲fbeelding: 'Kastje kijken'. Illustratie: Peter Vos © (1935-1910), Utrecht (198-?). Briefkaartnr. 89 029. Digitale publicatie op www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: klik op de **groene** woorden voor hyperlinks. Concept en tekst: OvdM © (december, 2011). Zie ook: bijlage met illustraties.

Booklet: Het gezicht van Jan Klaassen

New on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: *Het gezicht van Jan Klaassen. Hij lacht zich een bult* (Jan Klaassen's face. His hump is shaking with laughter). See pdf: **pag. 1-5, 6-11 and 12-16** and *Das Gesicht von Jan Klaassen. Er kriegt vor Lauter lachen einen Buckel* (pdf: **pag. 1-6, 7-11 and 12-17**). Author: Hetty Paërl (1985/1986).

Audiovisual presentation: Poppenspe(e)lkwartet

In 1990, Hetty Paërl created *Heb jij voor mij de baby van Katrijn?* (Have you got Judy's baby?) in cooperation with Otto van der Mieden. In 1994, we produced an audiovisual information system based on this **Poppenspe(e)lkwartet** (Puppetry Happy Families game). An adapted recording is shown under the Dutch title *Traditionele volkspoppentheater technieken, -figuren en -attributen* (Traditional folk puppet theatre techniques, characters and objects) in the museum. Animations, music, sound effects, illustrations, and Dutch commentary are presented to the viewer in a highly innovative way. Running time: 65 minutes. See: vimeo.com/27862356 and www.youtube.com/watch?v=T3OHwHZmZE **deel 1, deel 2, deel 3, deel 4 and deel 5 (parts 1 to 5)**. Also refer to: **Doepak no. 169d, Pamphlet no. 25d and no. 25e** (appendix/pictures).

Puppetry Museum pamphlets and Doepak

The multi-language **Pamphlets** and the educational **Doepak** publications can now also be consulted via a number of sections on our library site. Conveniently arranged in alphabetical order, these 30 categories are specified in **Pamphlet no. 135e**. Reference is made to about six hundred titles. See: **Rubrieken - Sections - Publicaties - Publications**.

Koffie Katrijn, puppetry gift and museum shop

'Koffie Katrijn', YouTube-film: **Poppenspe(e)lmuseum** (TV-Gelderland, 19 October 2011), a film excerpt with **Otto van der Mieden** at **Trijntje Peterselie's refreshment buffet**.

What *batting implement* is *Vitéz László* – Jan Klaassen's Hungarian cousin – wielding while he charges at the *devils*? Send the correct answer to info@poppenspelmuseum.nl and win a small gift. Do not forget to state your name, address or e-mail address.

Little books, postcards, the Puppetry Happy Families game and many other publications based on puppetry themes can be obtained from our **Puppetry Museum Shop**.

Have lots of fun viewing, reading and listening.

Applause!

With kind regards,
 Otto van der Mieden
 Director-Curator


N.B. The **Puppetry Museum** is open on Wednesday, Saturday and Sunday, from 12 noon to 5 p.m. **Reservation is recommended**. Other opening days and times can be arranged for group visits on request.

▲icture: puppet theatre with a screen and an audience. Illustration: Peter Vos © (1935-1910), Utrecht, The Netherlands (198-?). Postcard No. 89 029. Digital publication on www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl: click on the **green** words for hyperlinks. Concept and text: OvdM © (December, 2011). Also refer to: appendix with illustrations.



Start Nieuws Trefwoorden Bibliotheek Pamfletten Doepak Links Contact

Doepak



Doepak is onze Poppenspe(e)lmuseumkrant, een educatieve uitgave met allemaal weetjes, doedingetjes en plaatjes over het poppentheater. Extra hierbij zijn de *krantkrabbels*. Deze nodigen vaak uit tot de activiteit *Zelf eens proberen?* Enkele krabbels verschijnen ook in het Frans, Duits en Engels en zijn als pdf beschikbaar. Een *postabonnement* op Doepak is mogelijk.


Doepak (Dupák) is the Dutch-language Puppetry Museum Newsletter ('Poppenspe(e)lmuseumkrant'), an educational multicoloured leaflet full of interesting facts, things to do, and illustrations of puppet theatre. The Puppetry Museum *zokkinge* ('Krantkrabbels') are an added extra, which often invite you to explore the *Try it yourself!* activity. Some of the Dutch 'Krantkrabbels' are also published in French, German and English and are available in pdf format. It is also possible to subscribe to Doepak-by-post.

RUBRIEKEN - SECTIONS - PUBLICATIES - PUBLICATIONS

- Nr. 0 [Katrin op een knuistje: een vingerpop.](#) *
- Nr. 1 [Jan Klaassen op een knuistje: een vingerpop.](#) *
- Nr. 2 [Theaterkaart versieren en verzenden.](#) *

Start Nieuws Trefwoorden Bibliotheek Pamfletten Doepak Links Contact

Pamfletten Pamphlets



Op zogenoemde Poppenspe(e)lmuseumpamfletten attendeert het museum op wetenswaardigheden over het (volks)poppentheater. Een pamflet kan het publiek bovendien informeren over thema-exposities en activiteiten in het museum. Sommige pamfletten verschijnen ook in het Frans, Duits en Engels en zijn als pdf beschikbaar.

Through our so-called Puppetry Museum Pamphlets ('Poppenspe(e)lmuseumpamfletten') we announce matters of interest relating to folk and mainstream puppet theatre. Moreover, these pamphlets sometimes also inform visitors about theme exhibitions and activities in the museum. Some of the Dutch pamphlets are also published in French, German and English and are available in pdf format.

RUBRIEKEN - SECTIONS - PUBLICATIES - PUBLICATIONS

- Nr. 1a [Welkom in het Poppenspe\(e\)lmuseum](#)
- Nr. 1b [Bienvenue, Musée de Marionnettes et de Guignol](#)
- Nr. 1c [Willkommen, Puppentheatermuseum](#)
- No. 1d [Welcome, Puppetry Museum](#)



1 2
3 4
5 6

▲Beeldingen: websitpagina's www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl [1 en 2]; Fragment YouTube- en Vimeo-film *Traditionele volkspoppentheater technieken, -figuren en -attributen* [3 en 4]; *Vitéz László met duivels* (Hongarije). Illustratie: *Elsje Zwart* © (2011). Afbeelding uit: *Poppenspe(e)ltechnieken en -figuren* [5]; Fragment YouTube-film: *Poppenspe(e)lmuseum*. Producent: TV-Gelderland © (19 oktober 2011) [6]. Digitale publicatie: klik op de *groene* woorden voor hyperlinks. Concept en tekst: *OvdM* © (december, 2011).

▲ictures: web pages www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl [1 and 2]; Excerpt from the YouTube and Vimeo films *Traditionele volkspoppentheater technieken, -figuren en -attributen* (Traditional folk puppet theatre techniques, characters and objects) [3 and 4]; *Vitéz László with devils* (Hungary). Illustration: *Elsje Zwart* © (2011). Picture from: *Poppenspe(e)ltechnieken en -figuren* (Puppetry techniques and figures) [5]; Excerpt from YouTube film: *Poppenspe(e)lmuseum*. Producer: TV-Gelderland © (19 October 2011) [6]. Hyperlinks: click on the *green-printed* words. Concept and text: *OvdM* © (December, 2011).